

Technische Daten / Dane techniczne		VDZ 1100	VDZ 1350	VDZ 1800	VDZ 1100 Z	VDZ 1400 Z	VDZ 1800 Z	VDZ 2300 Z	VDZ 2800 Z	VDZ 3400 Z	VDZ 4500 Z
Arbeitsbereich / Zakres pracy											
Schwinddurchmesser max. / Maks. średnica obrotu	mm	1.350	1.600	2.000	1.350	1.600	2.000	2.500	3.000	3.500	4.700
Drehdurchmesser max. / Maks. średnica toczenia	mm	1.100	1.350	1.800	1.100	1.400	1.800	2.300	2.800	3.400	4.500
Drehhöhe max. / Wysokość toczenia	mm	700	1.200	1.200	900	1.200	1.200	1.600	1.600	1.800	1.800
Drehhöhe max. - Option / Wysokość toczenia - Opcja	mm	-	-	-	-	1.600	1.600 / 1.800	2.000	2.000	2.200	2.300
Planscheibendurchmesser / Średnica tarczy roboczej	mm	1.000	1.250	1.600	1.000	1.250	1.600	2.000	2.500	3.000	4.000
Werkstückgewicht max. / Maks. ciężar detalu	kg	4.000	5.000	8.000	4.000	5.000	8.000	10.000	15.000	20.000	20.000
Verstellbereich Quersupportbalken / Przesuw suportu poprzecznego	mm	-	-	-	500	800	800	1.150	1.150	1.400	1.500
Verstellbereich Quersupportbalken - Option / Przesuw suportu poprzecznego - Opcja	mm	-	-	-	-	1.200	1.200 / 1.400	1.550	1.550	-	-
Verfahrwege											
X-Achse / Oś X	mm	-100 / +720	-100 / +835	-100 / +1.125	-400 / +720	-600 / +875	-600 / +1.015	-1.000 / +1.350	-900 / +1.600	-1.500 / +1.800	-2.000 / +2.500
Z-Achse / Oś Z	mm	800	900	900	800	900	900	950	1.200	1.500	1.500
Z-Achse - Option / Oś Z - Opcja	mm	-	-	-	-	1.200	1.200	1.200 / 1.400	1.400	-	-
Arbeitsstisch (Hauptspindel) / Stół roboczy (wrzeciono główne)											
Ausführung / Wykonanie		ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe
Drehzahlbereich I / II / III / Zakres obrotów I / II / III (1)	U/min	2 - 160 / 160 - 600 / -	2 - 108 / 108 - 350 / -	1 - 62 / 62 - 250 / -	2 - 160 / 160 - 600 / -	2 - 108 / 108 - 350 / -	1 - 62 / 62 - 250 / -	2 - 50 / 50 - 200 / -	2 - 40 / 40 - 160 / -	2 - 40 / 40 - 120 / -	2 - 30 / 30 - 100 / -
Tischdrehmoment / Moment obrotowy	Nm	8.800	8.200	19.600	8.800	8.100	19.500	55.700	68.500	67.300	92.400
Antriebsleistung / Moc napędu											
Tisch (100% / 40 % ED) / Stół	kW	30 / 37	37 / 45	37 / 45	30 / 37	37 / 45	37 / 45	60 / 75	60 / 75	60 / 75	60 / 75
Achsen X / Z / Ośie X / Z	kW	7,0 / 6,0	7,0 / 6,0	7,0 / 6,0	7,0 / 6,0	7,0 / 6,0	7,0 / 6,0	5,5 / 5,5	5,5 / 5,5	5,5 / 5,5	5,5 / 5,5
Angetriebene Werkzeuge - Option / Napędzane narzędzia - Opcja											
Ausführung / Wykonanie		ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe	ZF - Getriebe
Antriebsleistung (100 % / 40 % ED) / Moc napędu	kW	7,5 / 11,0	7,5 / 11,0	7,5 / 11,0	7,5 / 11,0	7,5 / 11,0	7,5 / 11,0	11,0 / 15,0	11,0 / 15,0	11,0 / 15,0	11,0 / 15,0
Drehmoment max. / Maks. moment obrotowy	Nm	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350
Drehzahlbereich I / II / Zakres obrotów I / II		2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400	2 - 1.200 / 1.200 - 2.400
Vorschübe / Posuw											
Eilgang X / Z / Posuw szybki X / Z	m/min	12 / 10	12 / 10	12 / 10	12 / 10	12 / 10	12 / 10	10 / 10	10 / 10	10 / 10	10 / 10
Arbeitsvorschub min. / Min. posuw roboczy	mm/U	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001
Werkzeugwechsler / Magazyn narzędzi											
Anzahl der Positionen / Ilość pozycji		12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Anzahl der Positionen (bei angetriebenen Werkzeugen) - Ilość pozycji (przy napędzanych narzędziach)		16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Werkzeugaufnahmen / Stożek wrzeciona		BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50	BT 50
Werkzeugaufnahmen - Option / Stożek wrzeciona - Opcja		-	-	-	-	-	-	-	-	BT 60	BT 60
Werkzeuggewicht max. / Maks. ciężar narzędzia	kg	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Maschinenabmessungen und Gewichte / Wymiary i waga											
Länge / Długość	mm	4.400	4.600	5.200	4.400	5.050	5.190	5.800	6.000	7.115	8.115
Breite / Szerokość	mm	3.800	4.000	5.550	3.800	4.170	4.420	4.700	5.300	5.625	6.555
Höhe / Wysokość (2)	mm	4.600	5.000	5.000	4.370	5.490	5.690	6.430	6.520	7.538	7.538
Gewicht / Ciężar maszyny (2)	kg	21.000	23.000	25.000	32.000	34.000	39.000	47.000	51.000	75.500	85.500
Anschlußwert / Moc podłączenia (2)	kVA	100	100	100	80	65	90	130	130	150	170